

## 人壽保險

## 萬用壽險

Universal Life

本產品手冊為星展銀行(香港)有限公司(「銀行」)客戶之版本，  
**「萬用壽險」是一份由宏利人壽保險(國際)有限公司「宏利」)**  
**承保 (的人壽保險計劃)。**  
銀行為宏利之持牌保險代理機構。

本產品是保險產品，並不是銀行存款或銀行儲蓄計劃。

[manulife.com.hk](http://manulife.com.hk)

本產品手冊內，「您」及「閣下」指保單持有人，「我們」、「本公司」及「宏利」指宏利人壽保險（國際）有限公司。  
除本產品手冊另作定義外，本產品手冊所使用的詞彙與保單條款所定義的詞彙具有相同涵義。

閣下不應在未完全瞭解此產品的性質及風險前購買本產品。如欲了解計劃詳情，歡迎與銀行的持牌職員聯絡，或致電客戶服務熱線(852) 2510 3383。  
如閣下有任何疑問，請諮詢獨立專業意見。

由2018年1月1日起，保險業監管局將向保單持有人收取保費徵費。有關徵費及其收取安排之詳情，請瀏覽宏利網站  
[www.manulife.com.hk/link/levy-zh](http://www.manulife.com.hk/link/levy-zh)。

**本產品手冊只提供本產品之一般資料，並不構成保單的一部分，及並未載有保單的所有條款。投保前，您應參閱保單條款以了解本產品之確實條款及細則。銀行可按閣下要求提供該複本。**

刊印於2025年11月

# 實力雄厚、穩健 可靠助您增長、 保存及轉移財富

「萬用壽險」是一種可靈活調整保費的壽險計劃，協助您增長、保存及轉移財富。除提供身故賠償保障外，「萬用壽險」亦提供長遠的儲蓄潛力，以切合您累積和轉移財富的需要。

「萬用壽險」是為達致財富增值和承傳而設，讓您盡享繳付保費的高度靈活性之餘，亦可按需要隨時提取保單儲蓄。

「萬用壽險」提供靈活選擇且具有透明度，以切合您獨特的個人需要。匠心設計的「萬用壽險」亦可作為中小企業要員保障計劃。本計劃不單助您增長財富，亦可作為業務的風險管理方案。

「萬用壽險」提供靈活保障，以配合不同人生階段的壽險需要。



保障



靈活



流動資金



財富增值



## 保障

### 人壽保障

「萬用壽險」提供全面壽險保障，讓您及摯愛安心邁步向前，無後顧之憂。您可根據您的財務需要，選擇固定身故賠償或遞增身故賠償選擇。

- **固定身故賠償選擇：**身故賠償額<sup>1</sup>相等於名義金額或戶口價值中的較高者，並扣除保單貸款。
- **遞增身故賠償選擇：**身故賠償額<sup>1</sup>相等於名義金額加上戶口價值，並扣除保單貸款。

您可於首個保單周年日後，隨時由「固定身故賠償選擇」改為「遞增身故賠償選擇」，而無須提供受保人的健康證明<sup>2</sup>。更改身故賠償選擇會於申請獲批核的日期後的下一個保單月開始時生效，新的名義金額將相等於更改身故賠償選擇前之名義金額並扣除當時的戶口價值。

### 獎勵健康生活

「萬用壽險」提供最多六種不同的保費率<sup>3</sup>，受保人的良好健康狀況可獲優惠保費率。



## 靈活

### 彈性保費繳付

為實現不同的長期儲蓄目標，您可隨時選擇增加<sup>4</sup>、減少、暫停及恢復繳付保費，惟戶口價值須足以支付保單月費及任何其他費用。若有任何保單貸款或提取款項<sup>5</sup>，您或須額外支付保費以維持保障。

如「萬用壽險」保單於受保人年屆百歲時仍然生效，受保人將繼續享有保障及給付利息<sup>6</sup>，並無須繳付額外保費。除任何未償還保單貸款外，將不會扣除任何額外費用。



## 流動資金

如果您需要流動資金以供退休、子女教育或拓展業務用途，您可考慮申請提取款項及／或申請保單貸款。提取款項及保單貸款適用直至受保人121歲。

### 提取款項

由第二個保單年度起，您可從保單提取款項<sup>5</sup>。倘保單已選取固定身故賠償選擇，提取款項須按名義金額調減比例繳付退保費用。若您於第七個保單年度以後提取款項，而各保單年度提取款項總額不多於保證利息帳戶（於上一個保單周年日的保證利息帳戶）之5%，將獲豁免退保費用。倘保單已選取遞增身故賠償，提取款項無須繳付退保費用。

### 保單貸款

您亦可隨時申請保單貸款<sup>7</sup>，靈活配合您的財務需要。保單貸款將減低保單之身故賠償及淨退保現金價值，而保單貸款申請額最多為保單之可動用貸款額。

過度保單貸款及提取款項可能導致保單失效。



## 財富增值

「萬用壽險」是一種富高度靈活性的壽險工具，可為受保人提供壽險保障及協助您累積財富。此外，「萬用壽險」提供終身保證派息率及鎖定保證派息率，令您能夠賺取穩定回報及減低市場波動帶來的影響。

「萬用壽險」令您的財富穩定增長，以達至您的理想生活方式。

### 保證派息率

您的保單享有每年2.00%的終身保證年利率。

### 鎖定保證派息率

您的保單將按我們不時公佈之派息率而享有利息，惟派息率於任何時間不會低於保證派息率。鎖定保證派息率可保障您的保單可享的利息，我們將於保單簽發時通知閣下鎖定的派息率（「鎖定派息率」）及鎖定之保單年期（「鎖定期」），而我們於保單簽發後不時釐定之派息率，亦即您的保單可享的派息率，於餘下的鎖定期內不會低於鎖定派息率。鎖定保證派息率或受我們不時確定之額外條款及細則所約束。

A photograph of a person standing on a rocky outcrop, silhouetted against a vibrant, star-filled sky. The sky transitions from deep blue at the top to a warm orange and yellow glow near the horizon, suggesting either a sunset or a sunrise. The person is looking upwards, possibly at the stars. The foreground is dark and rocky.

保單的**運作**

一份助您增長、  
保存及轉移財富  
的計劃



## 保費繳付

### 當您繳付保費後：

1. 保費費用將被扣除；
2. 保費餘額將存入您的保單之保證利息帳戶內。保證利息帳戶及貸款帳戶(如適用)的總和，則為您的戶口價值；
3. 每月保險費用及名義金額費用將從保證利息帳戶中扣除，此兩項費用亦稱為「保單月費」；
4. 保證利息帳戶之利息將按當時之適用派息率計算。

下圖顯示本計劃於您繳付保費後的情況：





## 保單貸款申請

### 當您申請保單貸款時：

1. 保單貸款將會增加；
2. 保單貸款金額將由保證利息帳戶轉至貸款帳戶。貸款帳戶將按貸款帳戶派息率派息（貸款帳戶派息）。保單貸款將按保單貸款息率被收取利息（貸款利息）。貸款帳戶派息率不會少於保單貸款息率減以每年1.25%。貸款淨成本不會多於每年1.25%；
3. 因應保單貸款之增加，淨退保現金價值亦會隨之減少；
4. 若保單貸款超出戶口價值，需繳付額外保費以維持保障。

### 例子

於第十六個保單年度，當保證利息帳戶餘額為500,000 美元，您申請保單貸款100,000 美元。

	之前	之後
保證利息帳戶(a)	500,000美元	400,000美元
貸款帳戶(b)	100,000美元	
戶口價值 (c) = (a)+(b)	500,000美元	<b>500,000美元</b>
保單貸款 (d)	(0美元)	<b>(100,000美元)</b>
退保費用及到期未繳付的保單月費 (e)	(0美元)	<b>(0美元)</b>
<b>淨退保現金價值 (f)</b> = (c) - (d) - (e)	500,000美元	<b>400,000美元</b>

於償還貸款時，償還貸款額將降低保單貸款及貸款帳戶。償還之貸款金額將於扣除未償還之貸款利息後轉入保證利息帳戶。



## 早期保單失效保障

於首五個保單年度內，若淨退保現金價值低至零或以下水平，只要保單通過早期保單失效保障累積保費測試<sup>8</sup>，保障即可維持生效。



## 更改受保人

如現有受保人不再受僱或參與有關公司，「萬用壽險」將提供更改受保人的靈活性，惟只適用於由公司持有的保單，並受我們釐定的條款及細則所限制。

保單持有人可於保單簽發日一年後申請更改受保人。我們有絕對酌情權接受新受保人的申請，並按新受保人的可保情況以及其他由我們酌情不時釐定的條款及細則決定。任何更改受保人的申請一經批核，由我們酌情釐定的額外收費以及相關保單變更將適用<sup>9</sup>。詳情請參閱更改受保人條款。



# 計劃概覽

 <b>產品類型</b> 萬用壽險	 <b>更改名義金額</b> 調減名義金額：可於首個保單年度後隨時調減名義金額。若新的名義金額未能符合最低名義金額要求，則本公司不會接納該更改要求。調減名義金額會影響身故賠償，若於退保費用生效期內調減名義金額，會按名義金額調減之比例從戶口價值中扣減退保費用。
 <b>保費繳付期</b> 彈性保費(見以下「重要事項」部分第3項)	增加名義金額：不予接受
 <b>保障年期</b> 終身(見以下「重要事項」部分第12項)	 <b>保證派息率</b> 每年2.00%
 <b>投保年齡</b> 20 - 70歲(最接近生日之年齡)	 <b>鎖定保證派息率</b> 「鎖定期」及「鎖定期」將於保單簽發時告知閣下，並受我們不時確定之額外條款及細則所約束。
 <b>保單貨幣</b> 美元	 <b>現時派息率、貸款帳戶派息率及保單貸款息率</b> 以我們不時公佈為準
 <b>最低名義金額</b> 500,000美元(適用於初始名義金額 <sup>10</sup> 大於或等於500,000美元的保單)	 <b>風險類別<sup>3</sup></b> 適用於初始名義金額 <sup>10</sup> 大於或等於500,000美元的保單 <ul style="list-style-type: none"><li>特優非吸煙者</li><li>較優非吸煙者</li><li>高標準非吸煙者</li><li>標準非吸煙者</li><li>較優吸煙者</li><li>標準吸煙者</li></ul>
以上將不時由我們釐定及更改。	適用於初始名義金額 <sup>10</sup> 少於500,000美元的保單 <ul style="list-style-type: none"><li>標準非吸煙者</li><li>標準吸煙者</li></ul>
 <b>最高保費</b> 最高保費上限按投保年齡及名義金額而定，並且將不時由我們釐定。	
 <b>可選付款貨幣</b> 美元及港元 <sup>11</sup>	

# 保單收費

## 保費用

按每筆保費於繳款時扣除6.0%保費用。

## 名義金額費用

按保單的名義金額、受保人的投保年齡、性別、風險類別及居住國家類別而定(如適用，需按次標準保費率而調整)，並於首十五個保單年度內，按月從保證利息帳戶中扣除。

## 保險費用(保證保險費用率)

- 保險費用為一項用以提供保單的保險成份的費用。此費用按身故賠償、戶口價值及保險費用率而定。
- 保險費用率按受保人的已達年齡、性別、風險類別、以及居住國家類別而定(如適用，需按次標準保費率而調整)。
- 每個保單年度之保險費用率於保單生效之時決定，於保單年期內將維持不變。
- 按月從保證利息帳戶中扣除，直至受保人年屆100歲。

## 退保費用

退保費用將於首十五個保單年期(「退保費用生效期」)內，於保單退保及終止時適用，或於調減名義金額時按比例扣除(包括因提取款項或更改身故賠償選擇衍生的的名義金額調減)，按比例扣除的退保費用計算方法如下：

$$\frac{\text{調減的名義金額}}{\text{調減前的名義金額}} \times \text{名義金額調減前生效的退保費用}$$

## 詞彙

### 退保現金價值

相等於戶口價值減以退保費用以及未繳付的保單月費。

### 淨退保現金價值

相等於退保現金價值減以保單貸款。

### 可動用貸款額

退保現金價值的90%，減以保單貸款。

### 保證利息帳戶

此帳戶為：

- 存入扣除保費費用後之保費淨額；
- 存入因償還貸款而轉入之金額；
- 所計入利息；
- 扣減保單月費及其他費用(如當時適用)；
- 扣減因貸款而轉出之金額；
- 扣減提取金額的帳戶。

### 貸款帳戶

戶口價值中，由保證利息帳戶轉入的保單貸款金額之部分。

貸款帳戶的餘額相等於

- 因貸款或借取貸款利息而轉入之金額；加上
- 所計入利息；減以
- 因償還貸款而轉出之金額。

### 保單貸款

相等於總貸款額及貸款利息減以任何還款。

### 戶口價值

相等於保證利息帳戶與貸款帳戶金額之總和。

## 註

- 1 倘受保人於寬限期期間(見以下「重要事項」部分第12.2項)身故，則會以受保人身故當日之戶口價值計算身故賠償，而壽險賠償亦會減以任何到期未償還之保單月費。
- 2 更改身故賠償選擇將導致名義金額調減，並會按比例收取退保費用(請參閱本產品手冊第5部分「保單收費」一項)。如新的名義金額未能符合最低名義金額要求，則本公司不會接納該更改要求。更改至遞增身故賠償選擇將導致保險費用增加。惟您不可從遞增身故賠償選擇改為固定身故賠償選擇。
- 3 只有兩種風險類別(即「標準非吸煙者」及「標準吸煙者」)適用於初始名義金額少於500,000美元的保單。
- 4 除建議書中所列的按期保費額外，所有保費繳款均需經我們批核。最高保費上限按投保年齡及名義金額而定，並且將不時由宏利釐定。
- 5 倘保單已選取固定身故賠償選擇，提取款項或會引致名義金額因應提取金額而調減，因此若於退保費用生效期內提取款項，或需按比例收取退保費用(請參閱本產品手冊第5部分「保單收費」一項)。倘保單已選取遞增身故賠償選擇，提取款項並不會調減名義金額，因此無需收取退保費用。提取款項將減低您保單的戶口價值及身故賠償。所有提取款項須符合我們關於最低及最高提取款項、淨退保現金價值及名義金額的規定。
- 6 紿付利息以我們不時公佈之現行派息利率而計算。
- 7 利息將按我們不時釐定之保單貸款息率收取，且現時保單貸款息率載列於建議書中。請參閱本產品手冊「重要事項」第11項。
- 8 若總繳付保費在扣除保單貸款(如有)及提取款項(如有)後的金額相等於或大於累積到期之早期保單失效保障每月保費總和，則保單會被視作通過早期保單失效保障累積保費測試，而早期保單失效保障保費由我們釐定，並且將在身故賠償選擇變更或調減名義金額後調整。然而，在保單貸款高於零及超出戶口價值的情況下，本保障並不適用。
- 9 更改受保人的申請一經批核，自殺條款及保單效力條款內所指的時段，將由更改生效日起計算。早期保單失效保障亦將於更改受保人的生效日期終止。
- 10 初始名義金額是指保單簽發時的名義金額。
- 11 若以港元繳付保費予我們，將按當時我們釐定之兌換率兌換為美元。

## 重要事項

本計劃為萬用壽險計劃。

您的保單將設有「名義金額」，我們會以此計算計劃之保單收費及其他保單價值及利益，但此名義金額並不代表我們應支付的身故賠償金額。對此名義金額所作之任何變動，將引致計劃之保單收費及其他保單價值及利益的相應變動。

### 派息率理念

我們的萬用壽險計劃旨在向保單持有人提供具競爭力的長期回報，並同時為股東創造合理利潤。我們亦致力確保在保單持有人及股東之間公平分配利潤。原則上，保單持有人將獲得減去投資支出、投資利得稅及歸於股東的利潤後的投資回報份額。假若實際經驗與最佳估計假設(如索償及保單續保率)有別，會產生盈餘(即經驗收益)或赤字(即經驗損失)。此等實際的經驗損益將由股東(即歸於股東的利潤)所承擔。然而，我們將定期檢討經驗及改變對該等假設的未來預期。

為避免派息率出現大幅變動，我們在釐定實際派息率時作出了緩和調整。當表現優於預期，其表現並不會即時全面反映於派息率增加，而當表現遜於預期，其表現並不會即時全面反映於派息率減少。優於／遜於預期的表現會在數年間攤分，以確保每年的派息率相對較穩定。

在萬用壽險保單中的損益會於不同計劃，組別及年代的保單持有人之間分配，其中會考慮各組別的相對份額。派息率的管理旨在將該等損益於合理時間內分配，並確保保單持有人獲公平對待。考慮不同組別的保單持有人之間的公平性時，本公司將考慮不同因素如保單於何時發出。

我們的董事會主席，獨立非執行董事及獲委任精算師已就機制能確保各方獲公平對待作出書面聲明。

派息率為非保證。我們將最少每季作出一次有關派息率的檢討及決定。

### 投資政策、目標及策略

我們的投資政策旨在於本公司的風險承受能力下達至目標的長遠投資收益。此外，投資政策亦力求控制及分散風險、保持充足的資產流動性，及按負債狀況管理資產。

我們現時本產品的長期目標資產組合如下：

資產類別	目標資產組合 (%)
債券及其他固定收入資產	80%至90%
非固定收入資產	10%至20%

債券及其他固定收入資產主要包括政府債券、企業債券及私人債券，並大多數投資於美國及亞洲市場。非固定收入資產可包括公募股票及私募股票，並主要投資於美國。衍生工具亦可能主要用作對沖。

實際投資，包括貨幣組合將視購入資產時的市場時機而決定，因而將可能與目標資產組合有所不同。

投資策略可能根據市況及經濟前景而變動。如投資策略有任何重大變更，我們將知會您相關變更、變更原因及對保單的影響。

您可瀏覽以下網址以了解更多有關萬用壽險保單。

[www.manulife.com.hk/link/ul-zh](http://www.manulife.com.hk/link/ul-zh)

### 過往派息率

您可瀏覽以下網址以了解本公司過往派息率作參考用途。過往派息率或表現並不能作為代表萬用壽險產品未來表現的指標。於網頁所顯示的過往派息率並未扣除任何有關保單收費(例如：保險費用、名義金額費用等)。

[www.manulife.com.hk/link/ul-rate-zh](http://www.manulife.com.hk/link/ul-rate-zh)

# 其他產品說明

## 1. 產品性質

「萬用壽險」（「本產品」）是一份具有儲蓄成份的長期人壽保險計劃。部分保費用以支付保險及相關費用，而儲蓄成份已反映於退保現金價值並且屬非保證。本產品適合需要長期人壽保障及有能力繳付保費的客戶。於首十五個保單年度退保，需繳付退保費用。因此，您應預備足夠的資金以繳付未來的保費（如適用）。

## 2. 冷靜期

若您不滿意保單，您有權在冷靜期內取消保單，並獲退還任何已繳保費及已繳保費徵費。如要取消保單，您必須在冷靜期內將已簽署的書面通知直接送達宏利人壽保險（國際）有限公司個人理財產品部：香港九龍觀塘偉業街223-231號宏利金融中心A座22樓。換言之，取消保單的書面通知需於緊接保單或通知書（通知您保單可供領取及冷靜期的屆滿日）交付予您或您的指定代表之日起計21個曆日期間內送達宏利的有關地址，以較先者為準。冷靜期結束後，若閣下在保單期滿前取消保單，您將會收到的預計總退保現金價值可能遠低於閣下已繳付的保費總額。

## 3. 保費年期、彈性保費風險及停繳保費的後果

本產品是一款保障一名受保人的彈性保費調整壽險合約。由於不設特定保費額，您必須支付足夠保費以維持保障。只有在將來所有已繳保費連給付利息足以抵償保單月費及任何其他收費的情況下，才可調減或停繳保費。因此，在上述因素、包括任何未償還保單貸款或提取款項的情況下，您有可能需要增繳保費以維持保障。另外，本產品沒有固定年期。如淨退保現金價值（見「詞彙」部份）少於或等於零，以及早期保單失效保障並非生效（請參閱下述第11及12項），則保單將會在寬限期後（請參閱下述第12.2項）終止。在這情況下，本公司將不向您支付任何金額，而受保人亦不再受保障。換言之，將來我們可能要求您支付額外保費以維持保單生效。

## 4. 影響派息率之主要風險

我們有權更改派息率。派息率屬非保證，可升可跌。我們保證派息率不低於每年2.00%。我們宣告的現時之派息率不應理解為對未來派息率的預期或估計。將來之派息率可能會更高或更低。

主要影響派息率包括但不限於以下因素：

**投資回報** – 包括利息收入、紅利收入、利率前景及任何支持本產品的資產之市場價值之變動。某些市場風險會影響投資回報，包括但不限於信用利差、違約風險，以及股票和房地產價格之升跌。

**款項流入或流出的金額及時間** – 包括非定期保費繳付、保費繳付的持續性以及自願提取款項或保單退保，均或會影響投資表現。

## 5. 費用及收費

您應參考本產品手冊「保單收費」部份和保單條款以了解費用及收費的詳情。

## 6. 信貸風險

任何已繳付的保費會成為宏利資產的一部分。因此，您將承受本公司的信貸風險。本公司的財政狀況或會影響其履行保單及合約的責任的能力。

## 7. 貨幣風險

本計劃以美元作為貨幣單位。您應考慮潛在的貨幣風險。匯率可升亦可跌，而任何匯率波動會直接影響您以本地貨幣計算時所需繳付保費及利益。匯率波動可能會造成損失。兌換貨幣潛在的損失可能抵銷（或甚至超過）來自保單的利益。

## 8. 通脹風險

因通脹關係，未來生活成本可能更高。因此，目前計劃的保障或許未能滿足您未來的需要。

## 9. 提早退保風險

如您退保，您可收回的款項為於退保時計算的淨退保現金價值。淨退保現金價值相等於戶口價值扣除退保費用、任何未償付的保單月費及保單貸款後之餘額，而退保費用適用於首十五個保單年度期間之退保。視乎您的退保時間而定，您可收回的款項可能遠低於您所繳付的總保費。您應參閱建議書以了解預期的淨退保現金價值之說明。

## 10. 流動性及提取風險

您可作出提取款項、申請保單貸款、將此保單作抵押或退保從而獲得淨退保現金價值。惟您需要繳付相關費用及收費。

您可於首個保單周年日後隨時提取款項，但提取款項會減少身故賠償和保單戶口價值。若淨退保現金價值低於或等於零，以及早期保單失效保障並非生效，則保單保障將會終止。由第八個保單年度起，倘選擇固定身故賠償選擇並處於退保費用生效期內提取款項，於各保單年度如總提取款項超過上一保單周年日保證利息帳戶價值的5%，須按比例收取退保費用。該筆退保費用將從戶口價值中扣減。在這情況下，您在退保時可收回的款項會大幅低於您已繳付的保費總額。

## 11. 保單貸款

保單貸款將減低保單之身故賠償及淨退保現金價值。貸款需收取利息，而保單貸款息率由宏利不時釐定。如保單貸款超過戶口價值，早期保單失效保障亦不能避免保單失效。過度貸款可能導致保單失效，以及沒有退保價值。您可要求查閱保單生效說明以了解保單狀況。詳情請參閱保單條款內的借貸條款。

## 12. 終止保單的情況

### 12.1. 保單將會於下列情況終止：

- (i) 寬限期結束時而我們仍未收到欠繳保費補繳金額，或於早期保單失效保障期內足以令保單通過累積保費測試而需要的金額(如適用)；
- (ii) 本公司批核保單持有人申請退保的書面通知；
- (iii) 受保人身故。

並以較早出現者為準。

上述的書面通知須由您簽署並送達至我們在本產品手冊最後所載的地址，並標註「個人理財產品部」。

### 12.2. 寬限期

#### 12.2.1. 欠繳保費

如下列情況於任何保單月份開始時發生，保單將會被視作欠繳保費：

- (i) 在該月到期保單月費被扣除後，保單貸款超過或等於戶口價值；或
- (ii) 於早期保單失效保障期間，在該月到期保單月費被扣除後，保單貸款低於戶口價值及保單未能通過累積保費測試；或
- (iii) 早期保單失效保障期間後，在該月到期保單月費被扣除後，保單貸款低於戶口價值及淨退保現金價值低於或相等於零。

#### 12.2.2. 寬限期

我們會在欠繳保費日後提供為期61天的寬限期，以讓您支付所需金額而令保單不再被視作欠繳保費。我們並會在保單寬限期終止最少30天前，發出有關通知書至您於本公司登記之最新地址，並說明足以令保單不再被視作欠繳保費而需要的金額。

#### 12.2.3. 欠繳保費補繳金額

您所需繳付而足以令保單不再被視作欠繳保費的金額(下稱「欠繳保費補繳金額」)相等於以下(a)與(b)與(c)之總和：

- (a) 倘欠繳保費當日淨退保現金價值低於零，金額需令淨退保現金價值回升至零；
- (b) 至下一個保單周年日的所有到期保單月費的總和，包括欠繳保費當日到期及欠繳保單月費；
- (c) 適用之保費費用。

#### 12.2.4. 早期保單失效保障

於早期保單失效保障期間(即首五個保單年度內)，而保單通過累積保費測試，保單將不被視作欠繳保費；惟若保單未能通過累積保費測試，保單將會被視作欠繳保費。而上述之寬限期及欠繳保費補繳金額條款會適用。此外，您可透過繳付足以令保單通過累積保費測試而需要的差額，以替代支付欠繳保費補繳金額，令保單不被視作欠繳保費。

上述差額相等於保單欠繳保費當日，令累積保費測試合格所需要的金額，再加上截至下一個保單周年日到期的早期保單失效保障保費。

## 13. 自殺

於保單簽發日或復效生效日起計兩年內，若受保人自殺身亡，不論事發時精神是否健全，本公司的責任只限於將自保單簽發日起所有已繳保費，在扣除任何未償還貸款及提取款項後退還。詳細之條款及細則，請參閱保單條款。

## 14. 索償程序

有關索償程序之詳情，請參閱保障條款中的「理賠」部分及瀏覽網站[www.manulife.com.hk/claims-procedure-zh](http://www.manulife.com.hk/claims-procedure-zh)。

## 15. 不保事項及限制

以上所述為產品特點及風險的概要，請參閱保單條款內的確實條款及細則，並特別留意保單利益不獲支付之條款。

如欲參閱宏利之私隱政策，閣下可瀏覽宏利網站，網址為[www.manulife.com.hk](http://www.manulife.com.hk)。閣下並可要求宏利停止使用閣下的個人資料作直接促銷用途，如有此需要，請致函至以下地址。我們不會因此而收取任何費用。

本產品手冊只可於香港特別行政區傳閱。

## 宏利人壽保險(國際)有限公司

(宏利金融有限公司之附屬公司)

香港九龍觀塘偉業街223-231號宏利金融中心A座22樓





Live more, Bank less

**銀行的重要說明:**

1. 星展銀行（香港）有限公司（「銀行」）已於保險業監管局註冊為持牌保險代理機構，並擔任宏利人壽保險（國際）有限公司（「宏利」）在香港特別行政區分銷人壽產品的指定保險代理機構。
2. 銀行是為宏利分銷產品，而有關產品是宏利而非銀行的產品。
3. 對於銀行與客戶之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議（定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解的中心職權範圍），銀行會與客戶進行金融糾紛調解計劃程序。
4. 提醒閣下有關產品風險詳情請參閱產品手冊。
5. 提醒閣下需仔細閱讀已提供給閣下相關的保險產品資料，並建議閣下如有需要可尋求獨立專業意見。